

■ [첨부 1] 채용공고 상세내용

모집직무	상세내용
일본어 QA Editor 인턴	<p>회사 설명 국내 전자책 점유율 1위를 넘어 글로벌 콘텐츠 산업의 강자로 급부상하고 있는 유니콘 스타트업 리더와 함께 할 당신을 기다립니다.</p> <p>리디는 2009년 전자책 서비스 '리디북스'를 시작으로, 10년 이상 지속적으로 성장하며 국내외의 고객들에게 전자책, 웹툰, 웹소설 등 다양한 온라인 콘텐츠 서비스를 제공하고 있습니다.</p> <p>2020년부터는 글로벌 웹툰 구독 서비스 '만타(Manta)'를 성공적으로 런칭하여 현재 1,000만 다운로드를 달성하는 등 북미를 시작으로 글로벌서비스를 확장하고 있습니다. 콘텐츠 산업에서 리더와 함께 성장할 인재라면 지금 도전하시기 바랍니다.</p> <p>직무 설명</p> <ul style="list-style-type: none"> - 한국어 → 일본어 현지화 감수 작업 및 플랫폼 납품 - 외부 벤더, 프리랜서와의 협업을 위한 교육 및 관리 - 용어집과 스타일 가이드를 포함한 현지화 가이드라인 수립 및 개선 - 외부 벤더와 프리랜서 채용, 교육, 평가 및 피드백 제공 - 담당 언어와 문화 뉘앙스에 대한 전문 지식 공유 <p>자격 요건</p> <ul style="list-style-type: none"> - 일본어 웹툰 QA(Linguist) 에디터 경력 2년 이상 - 언어학/번역 관련 학위 또는 그와 동등한 경험을 보유하신 분 - 한국 콘텐츠를 좋아하며 일본 현지 문화 이해도가 높은 원어민 혹은 재일교포 - 원어민 수준의 일본어 전문성 능력을 보유하신 분 - 한국어 독해 능력이 뛰어나며 일본어의 문법과 문화적 뉘앙스를 정확하게 이해하고 계신 분 - 우수한 커뮤니케이션 역량을 보유하신 분 <p>우대사항</p> <ul style="list-style-type: none"> - 웹툰 등 콘텐츠 현지화 경험이 있으신 분 - 1-2년 이상 콘텐츠 현지화 경험을 해 보신 분 - 영상 자막(광고, 마케팅 등) 일본어로 번역 가능하신 분 - 원활하고 빠른 커뮤니케이션과 적극적인 협업 능력이 있으신 분 - 기본적인 포토샵 작업이 가능하신 분 <p>추가 정보 ※ 본 포지션은 인턴(6개월) 포지션입니다. 평가에 따른 정규직 전환이 가능합니다.</p> <p>제출서류 이력서(필수), 자기소개서 ※ HWP, Word 파일은 업로드가 원활하지 않으므로 이력서 등 첨부서류는 PDF 파일로 업로드하는 것을 권장합니다.</p> <p>※ 이력서 내 기재사항 필수기재 사항 인적사항 : 국/영문 성함, 생년월일, E-mail, 휴대전화 번호 학력사항 : 학교명, 전공, 졸업구분 등 경력사항 : 전체 경력의 입사일 및 퇴사일, 근무 형태, 간략한 이직 사유 외국어 능력 및 해외 경험 해외 국적자: 보유 중인 취업 비자 유형 및 종료일</p>

(비자가 없는 경우에도 '없음'으로 기재 부탁드립니다)

예시 : E7, D10, F4, F2 등

선택 기재 사항

경력 및 재학기간 중 공백기에 대한 설명

공통 지원 자격

해외출장에 결격사유가 없으신 분

남성의 경우 병역필 또는 면제자이신 분

기타

장애인, 국가유공자 등은 관련법에 따라 채용시 우대합니다.

전형 절차

서류전형 > 면접전형 > 입사

면접 절차는 2~3 차로 진행되며, 포지션 별로 상세 안내 드리겠습니다.

채용 프로세스는 통상 4~6 주 소요됩니다. 본 일정은 후보자와 소통을 통해 조정할 수 있으며, 심사가 지연되거나 일정의 변경이 있을 경우 별도 안내 드립니다.

경우에 따라 추가 절차가 포함될 수 있습니다.

수습 기간 안내

모든 신규입사자는 1 개월간의 수습 기간이 있으며 수습 평가 결과에 따라 고용에 적합하지 않다고 판단될 경우, 수습 기간이 연장되거나 채용 취소가 될 수 있습니다.

채용서류 반환 절차 안내

채용절차의 공정화에 관한 법률(채용절차법) 제 11 조에 따라, 리디의 채용서류 반환절차에 대해 안내 드립니다.

채용절차법 제 11 조 제 1 항에 따라 리디 주식회사 채용에 응시한 구직자 중 최종합격이 되지 못한 지원자 분들은 채용 서류의 반환을 청구할 수 있습니다. 다만, 채용절차법 제 11 조 제 1 항 단서조항에 따라 홈페이지 또는 전자우편으로 채용서류가 제출된 경우나 당사 요구 없이 자발적으로 제출한 경우에는 그러지 아니하며, 천재지변이나 그 밖에 당사에 책임없는 사유로 채용서류가 멸실된 경우 반환 의무를 이행한 것으로 봅니다.

채용서류 반환 청구를 원하는 구직자께서는 아래 채용서류 반환청구서 양식을 작성하여 당사 채용담당자 이메일로 제출해 주시면, 채용절차법 시행령 제 2 조 제 1 항에 따라 반환청구서 제출이 확인된 날로부터 14 일 이내에 주소지로 등기 우편을 통해 발송해드립니다. 소요되는 비용은 청구인이 부담하실 수 있음을 안내드립니다.

채용담당자 이메일 : start@ridi.com (제목 내 [채용서류 반환청구 요청] 기재)

당사는 달리 파기 또는 반환청구가 없는 한 채용여부가 확정된 날부터 5 년까지만 채용서류를 보관하며, 이 후에는 개인정보보호법에 따라 지체 없이 채용서류를 파기합니다.